

LSU PAUL M. HEBERT LAW CENTER



www.law.lsu.edu/civillaw

[LSU Law Worldwide](#)

The Russell Long Chair and CCLS Newsletter

April 2013 – No. 25

The LSU Law Worldwide Blog & CCLS on Facebook

The new blog *LSU Law Worldwide* keeps you informed of all international activity at the LSU Paul M. Hebert Law Center, with a particular focus on CCLS activity. All posts are automatically redirected to the CCLS Facebook page.

Our readers have two ways of following us:

- Regular visits to <http://sites.law.lsu.edu/worldwide/blog/>; you may subscribe to e-mail updates, to receive an e-mail every time the blog is updated (once or twice per week);
- Facebook users may search for “Center of Civil Law Studies” or access our Facebook page at <http://www.facebook.com/ccls.lsu> and “like” us, and will receive notification of any new post on the blog directly on their Facebook News Feed.

A screenshot of the LSU Law Worldwide blog homepage. The header features the text 'LSU Law Worldwide' and the tagline 'A unique legal culture, A gateway to the world'. Below the header is a navigation bar with 'Home' and 'Blog' links. The main content area shows a post titled 'Civil Law in Louisiana: Did You Know?' by moreteau, dated February 25, 2013. The post text discusses a new section in the Journal of Civil Law Studies and mentions a case involving Communications Services, Inc. v. Hagan. To the right of the post is a 'Subscribe to e-mail updates' section with a list of categories including Civil Law, Civil Law Society, Events, International Jobs and Careers, International Law, International Law Society, Journal of Civil Law Studies, Master in Comparative Law (LL.M.), Semester Abroad, Summer Program in Lyon, and Translation Projects. Below the post is a photo of several people sitting around a table in a meeting. At the bottom right, there is an 'Archives' section with links for April 2013, March 2013, and February 2013, and an 'LSU Links' section.



The CCLS Welcomes Two French Interns

Laura Castaing and Jean-Pierre Hufen arrived in early April from La Roche-sur-Yon, France, for a three-month internship at the Center of Civil Law Studies. Both are in their final semester of a Master of Trilingual Legal Studies at the [Université de Nantes](#). They will work on the [translation of the Louisiana Civil Code into French](#), as part of a [PUF \(Partner University Fund\)](#) sponsored triennial program, “[Training Multilingual Jurists](#),” based on the cooperation of Université de Nantes and LSU Law (2012-2015). We are delighted to welcome them to Baton Rouge and to the LSU Law Center!

Journal of Civil Law Studies, Volume 6, Number 1

Volume 6, Number 1, due in June 2013, will publish articles by [James R. Maxeiner](#), María del Pilar Zambrano & Estela B. Sacristán, Nikitas E. Hatzimihail, Luz M. Martínez Velencoso, and Andrea Borroni & Matteo Dragoni. It will inaugurate the new feature *Civil Law in the World* with reports on the laws of Quebec, Russia, and Spain. It will also feature *Essays, Civil Law in Louisiana* (case notes), and *Book Reviews*.

Journal of Civil Law Studies, CALL FOR PAPERS

The [JCLS](#) welcomes submissions of articles and notes related to civil law topics in Louisiana and worldwide. Unsolicited book reviews and review articles are also welcome.

The following are regarded as topics of particular interest:

- Civil law institutions in the world (with an emphasis on comparative perspectives)
- Law revision in Louisiana and other civil law jurisdictions, with a special focus on the revision of the law of obligations, sales, property, and land registration
- Community of gains in Louisiana and in other US jurisdictions
- French, Spanish, and other influences on the development of the Louisiana civil law
- Comparative legal history
- Slavery and civil law taxonomy (particularly regarding the Louisiana Digest of 1808 and the Louisiana Civil Code of 1825)

The JCLS is intended to promote a multidisciplinary and pluralistic approach, with a focus on the following themes:

- The evolution of the law in mixed jurisdictions, mainly Louisiana
- The evolution of the civil law in English speaking environments: linguistic challenges, translation, legal transplants, cross-fertilization, contamination, diffusion
- The impact of globalization on the evolution of the civil law and the common law
- The impact of the civil law and the common law outside the western world and their interrelation with other legal traditions
- Bridging the divide between civil law and common law in the Americas and in Europe
- The combination of the civil law and common law traditions in the harmonization and unification processes, including linguistic and taxonomic challenges.

Publications on Tort Law

Olivier Moréteau co-authored with [Michael D. Green](#) *Restating Tort Law: The American and European Styles*, in 3 [Journal of European Tort Law](#) 281 (2012). O. Moréteau also published his 9th annual report on French tort law in [European Tort Law 2011](#) (Ken Oliphant & Barbara C. Steininger, eds. 2012), and made a nine-minute [recorded presentation](#) to the Vienna [12th Annual Conference on European Tort Law](#) (April 4-6, 2013).



Can Someone Assist Daniel Lee in Search of New Horizons?

Daniel Lee was Prof. Moréteau's Research Assistant last year. His participation was instrumental to the creation of the *Civil Law in Louisiana* section in the *Journal of Civil Law Studies*, where he also contributed a [case note](#). He graduated from Seoul National University in South Korea, majored in Consumer Science and International Relations. In 2012, he graduated from Louisiana State University Paul M. Hebert

Law Center in Baton Rouge, Louisiana, obtaining Juris Doctor and Diploma in Comparative Law. In 2013, he became a licensed attorney in Texas. His native language is Korean; he is fluent in English, and conversational in Japanese and Mandarin Chinese. He has special knowledge in Civil Law, Tax Law, and Bankruptcy Law.

Daniel Lee's visa expires this coming summer and due to existing immigration quotas he cannot apply for a work visa until April next year, unless he lands a teaching or research position in higher education. His wife Aster Lee will graduate at LSU Law this spring; she is my Research Assistant this year.

If Daniel could find placement at a higher education institution in the United States, Canada, or Europe, it would be a great investment for the institution, in addition to gaining the privilege of working with a wonderful lawyer and scholar.

Daniel may be contacted at: 1-225-747-0401, or danielclee12@gmail.com.